

Tor dessine aussi pour "Aînés"

Autor(en): [s.n.]

Objekttyp: Article

Zeitschrift: Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse

Band (Jahr): 9 (1979)

Heft 4

PDF erstellt am: 29.05.2024

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-830027>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

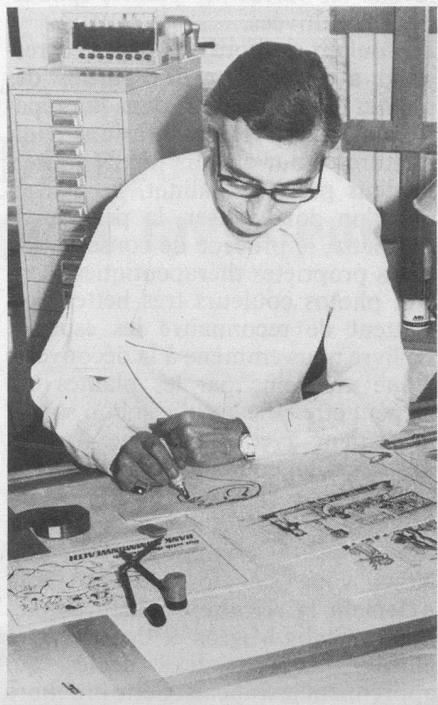
Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*

ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Tor dessine aussi pour «Aînés»



(Photo K. Zirbs)

Ces dessins signés Tor en annoncent d'autres. Leur auteur n'est pas un artiste ordinaire...

Giovanni Tortora, 57 ans, né à Palerme, est professeur de droit comparé en français, anglais et italien, à l'Ecole de traducteurs-interprètes de l'Université de Genève. Il est l'auteur d'un dictionnaire juridique en italien et français. Fonctionnaire international, il est chef du Bureau de Genève pour l'Amérique latine du Comité intergouvernemental pour les Migrations européennes (CIME). Ce n'est pas tout. Giovanni Tortora est «cartoonist», comme disent les Anglo-Saxons, ce qui veut dire dessinateur humoristique, auteur de plusieurs ouvrages appréciés dans le monde entier. Il aime à dire: «C'est l'humour qui me conserve. C'est un plaisir et ma façon de me relaxer. Je dessine depuis l'âge de 19 ans...» Domicilié à Genève dès 1961, il a voyagé dans les 5 continents où son action a aidé de nombreuses familles condamnées à l'émigration par les événements cruels qui ont bouleversé de nombreux pays.

Une précision encore: Giovanni Tortora est au surplus président de la célèbre Société culturelle Dante Alighieri de Genève.

